

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 56 (1978)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

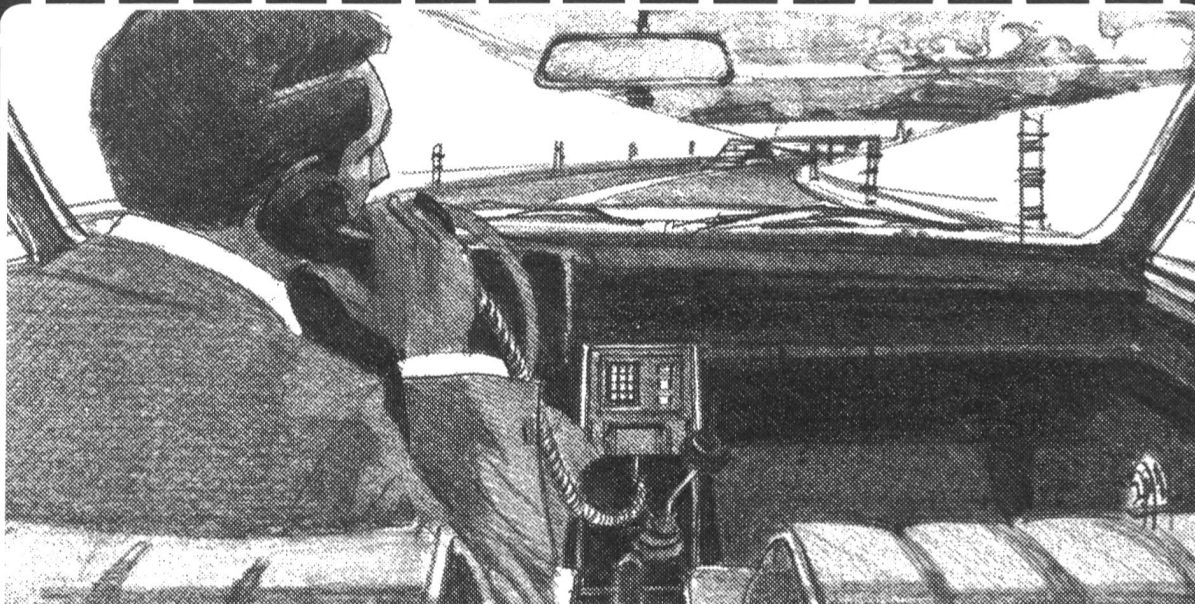
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Wer von seinem Auto aus
jederzeit um die halbe Welt
telefonieren kann, ist mit Natel
von Autophon unterwegs.**

**Nehmen Sie mit uns
Verbindung auf, wir senden Ihnen
nähere Informationen.**

Informieren Sie mich
über das Autotelefon «Natel» mit Tastenwahl,
das sich in jedes Auto und jedes Boot einbauen lässt.

**Jetzt auch
Modell «portable»**

Name: _____ in Firma: _____
Strasse: _____ Telefon: _____
PLZ: _____ Ort: _____

Einsenden an: Autophon AG, Vertriebsleitung Schweiz, Stauffacherstrasse 145, 3000 Bern 22

TM

ADVICO

Autophon-Niederlassungen

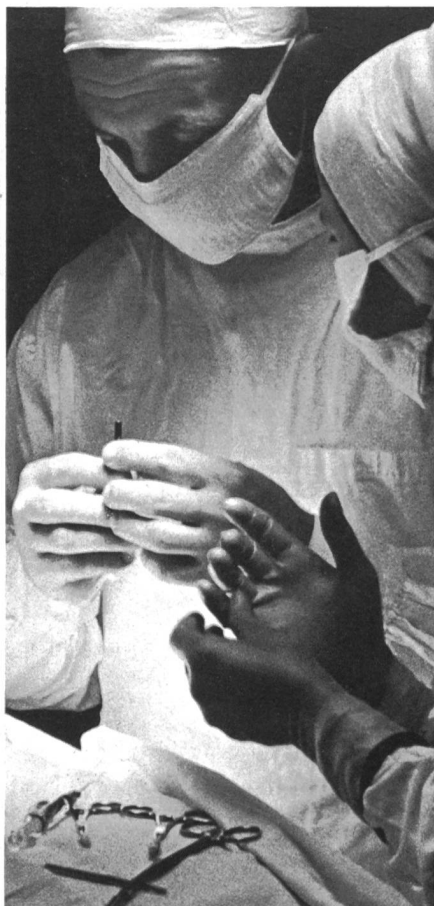
in Zürich 01 201 44 33, St. Gallen 071 25 85 11, Basel 061 22 55 33, Bern 031 42 66 66, Luzern 041 44 04 04
Téléphonie SA in Lausanne 021 26 93 93, Sion 027 22 57 57, Genève 022 42 43 50



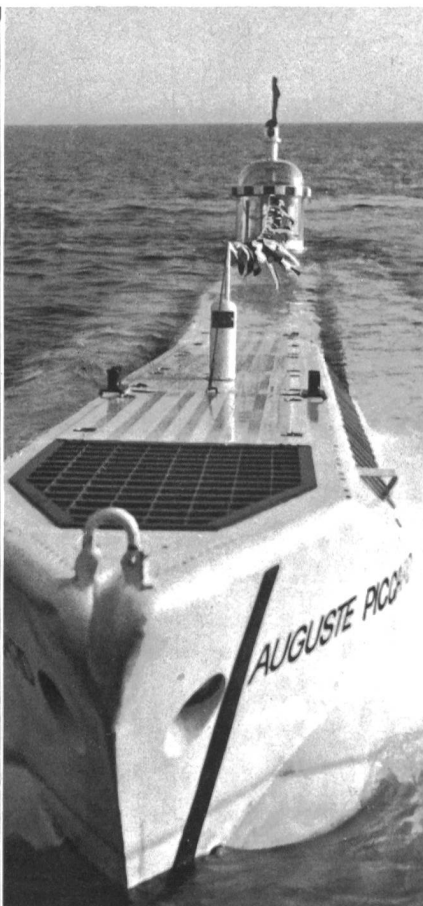
AUTOPHON

Sprechen Sie mit Autophon,
wenn Sie informieren müssen oder Informationen brauchen, wenn Sie gesehen oder gehört werden wollen,
wenn Sie die richtige Verbindung mit oder ohne Draht brauchen, wenn Sie warnen, überwachen
oder einsatzbereit sein müssen.

Electrona Batterien. Kraftvoll, zäh und zuverlässig. In allen Lebenslagen.



Im Notfall. Wo Zuverlässigkeit oberstes Gebot ist, wo ein Ausfallen des Stroms Leben gefährden kann – in Notstromanlagen von Spitälern, Atomkraftwerken oder Flughäfen –, da findet man die langlebigen Electrona-Dural Batterien.



Im Spezialfall. Für ausgefallene Probleme entwickeln wir Lösungen nach Mass. Electrona-Dural Batterien für den Expo-Mesoscah «Auguste Piccard» etwa. Oder 30 Tonnen Batterien für das Forschungs-U-Boot «Ben Franklin»: Sie befinden sich direkt im Meerwasser und müssen einen ungeheuren Druck aushalten.



Im Normalfall. Stapler und andere Elektrofahrzeuge fahren mit Traktionsbatterien von Electrona. Denn Electrona-Dural Batterien sind voll geballter Kraft, langlebig, wartungsarm, unkompliziert und zuverlässig – kurz: sympathische, unauffällige Schwerarbeiter. Und in Miete erst noch wirtschaftlicher.



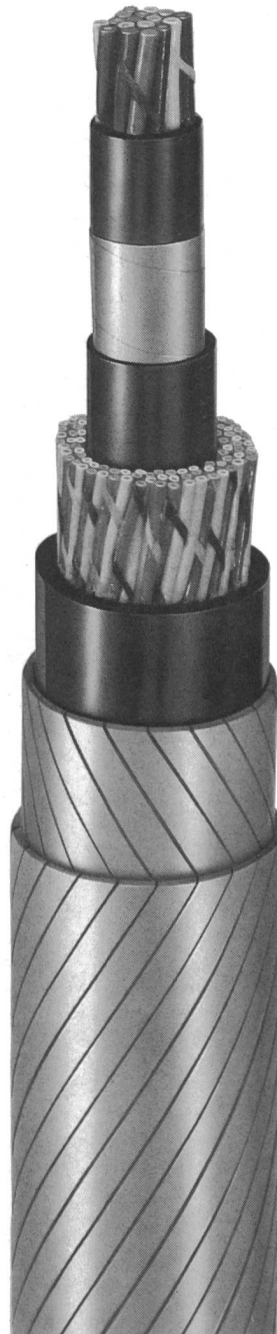
Electrona S.A. Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry/NE
Tel. 038 44 21 21 Telex 35 398

P.S. Übrigens finden Sie bei Electrona auch die genau auf die Batterien abgestimmten Ladegeräte. Und nicht zuletzt auch Autobatterien, Batterien für die Zugbeleuchtung, vollständig wartungsfreie Kleinakkumulatoren sowie Nickel-Kadmium-Batterien.

Kabel hören



Sie hören genau, hören viel – und immer. Ihr Hörvermögen ist tatsächlich bemerkenswert: Hunderte und Tausende von Informationen nehmen sie auf – unabhängig von Distanz, Topographie, Witterung. Kabel aus Brugg: unbeirrbar, hochqualifizierte Informationsvermittler – vitale Energieleiter. Produkte, die eine erst-rangige Aufgabe bewältigen, pausenlos, fehlerlos. Hinter jedem Kabel steht eine Konzeption. Jeder Leiter erfüllt eine genau formulierte Funktion. Und wir sichern diese Funktion – indem wir nicht nur planen, entwickeln und produzieren, sondern bei der Herstellung äusserste Sorgfalt aufwenden, abgesichert durch zahlreiche gewissenhafte Kontrollen. Ein Kabel, das unser Werk verlässt, entspricht in jeder Hinsicht der bewährten schweizerischen Unternehmerphilosophie: Qualität. Denn Qualität heisst bei Kabeln höchste Sicherheit. Sichere Verbindungen – eine Anforderung, die unentwegt gestellt und erfüllt werden muss: Hören ist eine Notwendigkeit. Sowohl direkt als auch via Telefonkabel...



Sicherheit aus Brugg



KABELWERKE BRUGG AG, 5200 BRUGG
Elektrische Kabel, Drahtseile Telefon 056 - 41 11 51

**Eine weltweit bekannte Tatsache:
LEMO-Steckverbindungen
schaffen Kontakte, auf die man sich
verlassen kann.**

Seit 1957 die ersten selbstverriegelnden LEMO-Steckverbindungen die Aufmerksamkeit der Fachwelt auf sich zogen, wurden sie zum Maßstab für die in ihrem Anwendungsbereich geltenden Qualitäts-Kriterien. Beispielhaft sind ihre formale Gestaltung, einfache Konstruktion und hohe Leistung. LEMO verbindet alle Kabeltypen: Koaxial-, Mehrfach-, Hochspannungs- und kombinierte Kabel. Und sollte Ihr Verbindungsproblem eine neue Lösung verlangen – LEMO wird sie finden!

LEMO S.A.

LEMO - Electrotechnique

Tel. (021) 7113 41 Telex 24 683 1110 Morges (Schweiz)



(AUS) **JOHN BARRY GROUP OF COMP.**
ARTARMON, N. S. W. SYDNEY TEL.: 439 69 55

(A) **LEMOSA GES. M. B. H. WIEN**
TEL.: (02 22) 63 92 27

(B) **CLOFIS S. P. R. L.**
OVERIJSE/BRUSSEL TEL.: (02) 657 18 05

(DK) **KNUD KAMUK A/S** LYNGBY TEL.: (01) 88 38 33

(SF) **OY CHESTER AB** HELSINKI 51 TEL.: 73 57 74

(F) **JUPITER S. A. CONSTRUCTIONS ELECTRIQUES**
PARIS TEL.: (01) 705 39 68

(D) **LEMOSA GMBH** PUTZBRUNN/MÜNCHEN
TEL.: (089) 46 50 67

(IND) **APLAB APPLIED ELECTRONICS P. LTD.**
BOMBAY TEL.: 39 48 00

(IL) **RACOM ELECTRONICS CO. LTD.**
TEL-AVIV TEL.: 44 31 26

(I) **LEMO ITALIA S. R. L.** MILAN TEL.: (02) 738 18 91

(J) **K. K. CODIX** TOKYO TEL.: TOKYO 436-64 41/5

(NL) **GEVEKE ELEKTRONICA EN AUTOMATIE BV**
AMSTERDAM TEL.: (020) 80 28 02

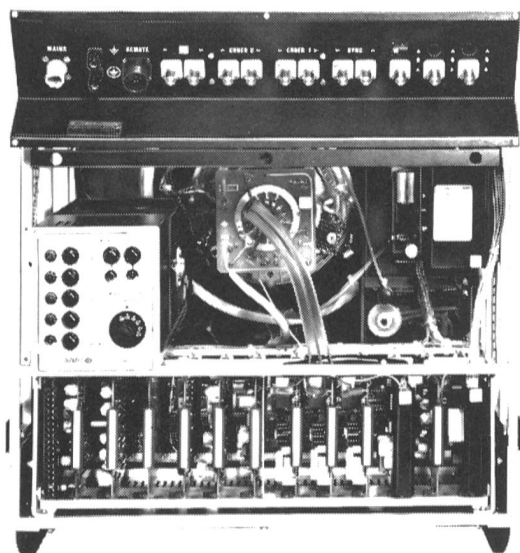
(N) **HENACO A/S** OSLO 5 TEL.: (02) 22 41 50

(E) **CRESA** BARCELONA TEL.: (03) 230 55 07

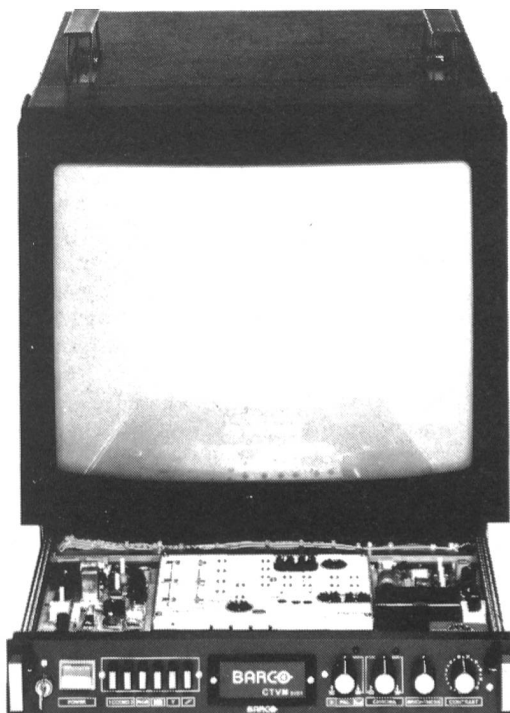
(S) **AB D. J. STORK**
SUNDBYBERG 1 TEL.: (08) 28 92 15

(GB) **LEMO (U. K.) LTD.** WORTHING/SUSSEX
TEL.: (09 03) 20 46 51

(USA) **LEMO U. S. A. INC.** BERKELEY
TEL.: 415 / 548-1966



BARCO



Grade 1 Colour TV Monitors for the ultimate in picture quality and reliability.

3 sizes normal resolution: 15" (38 cm),
20" (51 cm) and 26" (66 cm).
2 sizes high resolution: 14" (35 cm)
and 20" (51 cm) (4 times as many
dots as for normal).

Display of RGB signals and PAL,
PAL M, SECAM or NTSC-coded
composite video signals by built-in
plug-in chroma decoder.

All models regardless of size utilize
identical, conveniently arranged
plug in boards, with 100 % inter-
changeability.

This all plug-in modular construc-
tion allows for high speed on-
location parts replacement.

Fully transistorized circuitry.
Total consumption all sizes, 125 W.

Provision for 2 coded, 1 test-signal
and RGB inputs.

Rugged construction: all metal cases
with easily accessible carrying
handles.

All primary controls are available
on the front panel; all secondary
setting up controls are located in a
lockable pull out drawer at the
front of the monitor.

The BARCO range of professional
equipment also includes automatic
switching multistandard chroma
decoders, PAL, PAL M, SECAM,
NTSC chroma decoders
demodulators and vestigial side
band modulators.

We're flexible. And we deliver fast.
Whatever you order.

For further details contact our
distributor in Switzerland.



TVI-TELEVISION INDUSTRIELLE S.A.

12, rue Gustave-Revilliod 1227 Genève-Acacias - Tél. 43 71 40

Distributeur exclusif en Suisse des produits de la gamme professionnelle de

BARCO

In Europa und in der ganzen Welt entscheiden sich immer mehr Verantwortliche des Fernmeldewesens für SODECO-Münzfernsprecher. Dafür gibt es gute Gründe.

Der erste und wichtigste ist, dass sich unsere Apparate an jedes Telefonnetz mit Impulstaxierung anschliessen lassen, ohne dazu eine besondere Einrichtung in der Zentrale zu benötigen. Legen Sie uns Ihr Problem in Form eines Pflichtenhefts vor: Wir werden die SODECO-Münzfernsprecher genau Ihren Erfordernissen anpassen.

Die anderen Gründe? Hier einige davon: Genau messen unsere Münzfernsprecher jedes kurze oder

lange, lokale oder internationale Gespräch. Unbestechlich prüfen sie die Münzen und werfen jedes falsche Stück aus.

Zuvorkommend melden sie dem Benützer, dass der Geldvorrat bald aufgebraucht ist. Ehrlich zeigen sie laufend den noch vorhandenen Kredit an und geben am Ende des Gesprächs die überzähligen Münzen zurück.

Vielseitig reicht die Reihe unserer Münzfernsprecher vom einfachsten Typ bis zum Apparat mit eingebautem Mikroprozessor. International passen sie sich ebenso gut dem Gulden, Franken, Schilling, wie der Krone, dem Dinar und dem Colon an. Der Beweis:

**In Holland, in der Schweiz,
in Oesterreich, Norwegen, Tunesien,
El Salvador und in vielen anderen
Ländern in der ganzen Welt
haben die Telefon-
verwaltungen SODECO-
Münzfernsprecher
gewählt.**

Und wir sind stolz darauf.



SODECO

SODECO-SAIA AG

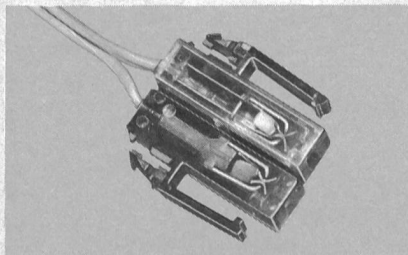
Grand-Pré 70 CH-1211 Genf 16 (Schweiz)

Tel. 022/33 55 00 Telex 22 333

Ein Unternehmen der Landis & Gyr - Gruppe
mit Vertretungen in der ganzen Welt.

Maximaler Rangiereffekt im Kompaktformat:

Der REICHLE Steckrangierverteiler mit den lötfreien Verbindungen



Die heutige Entwicklung wird vor allem von zwei deutlichen Tendenzen geprägt:

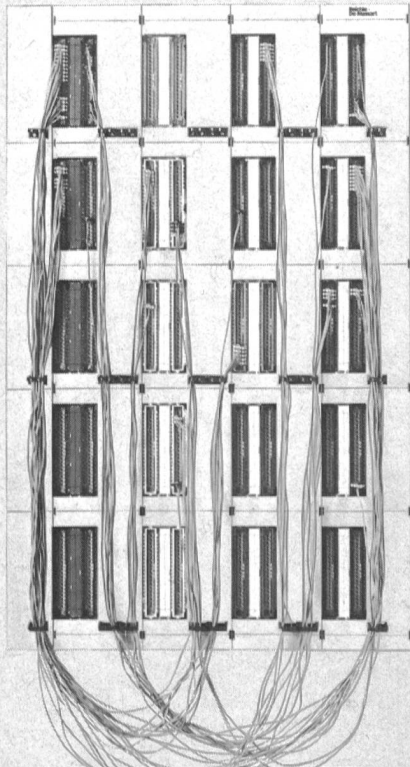
1. Verkleinerung

Neue Bauteile reduzieren Automatik-Systeme auf einen Bruchteil früherer Dimensionen.

2. Flexibilität

Die Konzeption einer Anlage muss in immer kürzeren Abständen angepasst und erweitert werden.

Beiden Tendenzen wird der neue Steckrangierverteiler von REICHLE voll und ganz gerecht. Er ist auf den bereits bewährten Grundelementen des REICHLE Anschlusskastens aufgebaut. Dazu haben wir Stecker mit mechanischer Verklüpfung entwickelt. In Verbindung mit hochflexiblen zweiadrigen Lizen, rangieren Sie in kürzester Zeit Ihren Steckverteiler. Die sinnreiche Ausgestaltung dieses Steckers



ermöglicht problemloses Klassifizieren: Handbetätigung, Betätigung nur mit Werkzeug oder Sperrung gegen unbeabsichtigte Entfernung.

- Kompakte Bauart
- Zeitsparendes Rangieren und Umrangieren
- Stecker mit Sicherheits-Verklüpfung
- Trennstellung mit Einrastung
- Eindeutige Klassifizierung
- Stecker mit Beschriftungsmöglichkeit
- Dank ausschwenkbaren Stecker-einheiten problemloses Aufschalten der Installationskabel
- Jederzeit und allseitig erweiterungsfähig
- T+T-geprüft, Anwendung nach B 191

Zeitsparend, problemlos in der Handhabung, ganz auf die Anforderungen und Bedürfnisse der heutigen Schwachstrom-Praxis zugeschnitten – das sind die hervorstechendsten Eigenschaften des Steckrangierverteilers, einer typischen Entwicklung von REICHLE. Verlangen Sie unverzüglich detaillierte Unterlagen, es lohnt sich.

Reichle+ De-Massari

8610 Uster Tel. 01 87 57 67

ab 22. Nov. 1978: 01-940 57 67

Ein Linienwähler ist für unser Team genau das Richtige.

(Wir können uns das Warten auf die Verbindung nicht leisten.)

Ein kurzer Druck auf eine der sechs Amtstasten – und schon sind wir verbunden.

Der Linienwähler, «Typ B», hat aber auch zwei Anschlüsse für interne Verbindungen. Er bietet alles, was es zu einem raschen und reibungslosen Telefonverkehr braucht.

Lassen Sie sich vollumfänglich über die Vorteile dieser praktischen Telefoneinrichtung orientieren. Durch den Kundendienst Ihrer Telefondirektion (Tel.-Nr. 13, bzw. 113) oder Ihren konzessionierten Installateur.

02.2.212D

Zellweger
USTER

Zellweger Uster AG, Telecommunication
8634 Hombrechtikon, Tel. 055/41 61 11



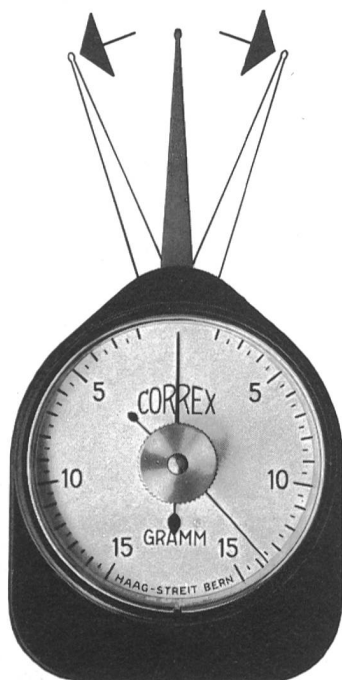
SCHNELL, EINFACH und GENAU!

Die
Federwaagen

CORREX

ermöglichen Ihnen
das Messen von
kleinen mechanischen
Kräften

Lieferbar in 11
Messbereichen für
Kräfte von 0,3 g bis
2000 g mit
oder ohne
Maximalzeiger
Mit Kugel- oder
Flachfühler



HAAG-STREIT AG

031 53 46 55

3097 LIEBEFELD
BERN/SCHWEIZ

Anschlussschnüre für Telefon- und elektrische Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke
Mehradrige Kabel
Wärmebeständig isolierte Leiter

Kabelwerk

A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermundigen
Blankweg 4
Telefon 031 51 17 77



Die **PTT-Technischen
Mitteilungen** werden
im **Offsetverfahren**
gedruckt.
Es können folgende
Druckunterlagen
eingesandt werden:

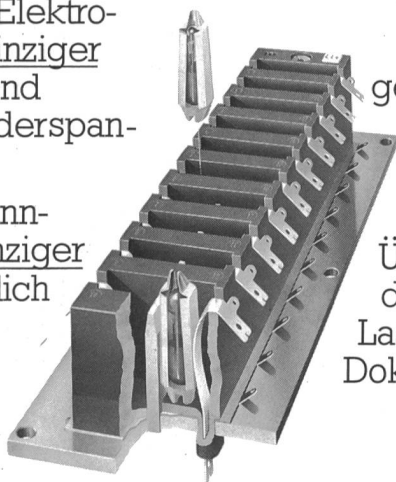
Offsetfilme, druckfertige Vorlagen

und in Ausnahme-
fällen Klischees.
Hallwag AG,
Anzeigenabteilung

Was kann an einem Überspannungsableiterhalter schon Einzigartiges dran sein?

Das: Der USPGL 20 von Elektro-
Winkler kann als einzigster
seiner Art zugleich für Stark- und
Schwachstrom, Klein- und Niederspan-
nungen verwendet werden.

Er schliesst dank seinem sinn-
reichen Montageprinzip als einzigster
falsche Anschlüsse grundsätzlich
aus.



Und er ist als einzigster Schweizer
Fabrikat für den NEMP*-Schutz
geeignet – entspricht also auch als
einzigster allen erschwerten
Anforderungen.

Einen so vielfältig einzigartigen
Überspannungsableiterhalter wür-
den Sie gern näher kennenlernen?
Lassen Sie sich unsere detaillierte
Dokumentation zuschicken!

*NEMP = Elektromagnetischer Puls
von Nuklearexplosionen. Schutz vor
NEMP-Einwirkungen benötigen – wie
vor Blitzeinschlag – im Prinzip alle
elektrischen Systeme, in erster Linie
natürlich militärische und Zivilschutz-
anlagen.

✚ Schweizer Patent 578789



Elektro-Winkler & Cie AG

CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34, Telefon 01-810 40 40
Telex ch 56 407 ewina